

(La traduction en français suit/ la traducción en español sigue)

WEDNESDAY NOVEMBER 13, 2018 (11:00 – 13:00PM) – EXPLORING COLLABORATIVE OPPORTUNITIES WITH CHINA AND CHINESE THINK TANKS

KEY RESOURCE PERSONS/FACILITATORS

Jenny Lah, Independent Consultant

Kickstarter presenters:

- **Dr. Xufeng Zhu**, Executive Director, Institute of Sustainable Development Goals, Tsinghua University
- **Dr. Yong Jun ZHANG**, Deputy Chief Economist, China Centre for International Economic Exchange
- **Dr. Dong Liu**, Representative, Bill & Melinda Gates Foundation, China Office

Session coordinator: Andrew Hurst, Programme Leader, TTI-IDRC

WHY IS THIS SESSION IMPORTANT?

A number of developments in China suggest that the time is right to initiate conversations about opportunities for think tanks in less developed countries to collaborate with think tanks in China. Since 2013, there has been a Chinese think tank boom (also called “Golden Age” or “fever”), with more Chinese think tanks founded, an increase in events and networks, and likely, an increase in private and public resources to Chinese think tanks. China is also increasing its engagement in, and financing for, development cooperation, most notably with the recent creation of the China International Development Cooperation Agency (CIDCA). More generally, China’s Belt and Road Initiative is providing a broad framework within which China is deepening its engagement with many countries. This session will provide an opportunity to reflect on these developments, and in this context, to pursue a dialogue between think tank representatives in China and those outside China on what kinds of collaborations might be possible, on what terms and to what ends.

OBJECTIVES OF THE SESSION

- To learn from Chinese participants on how they are thinking about international collaborations.
- To help think tanks consider ways that they may wish to explore collaborations with Chinese think tanks in the future.





WHO SHOULD ATTEND THIS SESSION?

- Participants interested in exploring opportunities for collaboration with China or Chinese think tanks.
- Participants who may have worked collaboratively with Chinese think tanks in the past, and wish to share their experiences with others.

SUGGESTED RESOURCE MATERIALS

<http://www.thinktankinitiative.org/blog/rise-china%E2%80%A6-and-its-think-tanks-0>





MARDI 13 NOVEMBRE 2018 (DE 11 H 00 A 13 H 00) – ÉTUDIER LES POSSIBILITES DE COOPERATION AVEC LA CHINE ET LES THINK TANKS CHINOIS

PERSONNES-RESSOURCES CLES/FACILITATEURS :

Jenny Lah, consultante autonome

Meneurs de discussion :

- **Xufeng Zhu**, Ph.D., directeur exécutif, Institute of Sustainable Development Goals, Université Tsinghua
- **Yong Jun ZHANG**, P.h.D., économiste en chef adjoint, China Centre for International Economic Exchange
- **Dong Liu**, P.h.D., représentant, Fondation Bill et Melinda Gates, bureau chinois

Coordonnateur de la séance : **Andrew Hurst**, chef de programme, ITT-CRDI

POURQUOI CETTE SEANCE EST-ELLE IMPORTANTE ?

Plusieurs évolutions récentes en Chine laissent penser que le moment est propice pour discuter des possibilités de coopération entre les think tanks des pays en développement et les think tanks chinois. Depuis 2013, les think tanks chinois sont en plein essor (on parle d'âge d'or ou de fièvre) : un plus grand nombre de think tanks a été fondé, les événements et les réseaux se sont multipliés et, selon toutes probabilités, davantage de ressources privées et publiques ont été consacrées aux instituts de recherche en politiques publiques.

La Chine renforce également sa participation en matière de coopération au développement et finance le développement. Un exemple digne de mention est la création récente de la China International Development Cooperation Agency (Agence chinoise de coopération nationale au développement, CIDCA). De manière plus générale, l'initiative chinoise Belt and Road (la Ceinture et la Route, ou nouvelle route de la soie) fournit un cadre vaste au moyen duquel la Chine renforce son soutien à de nombreux pays. Cette séance sera l'occasion de réfléchir à ces évolutions et, dans ce contexte, de chercher à établir le dialogue entre les représentants des think tanks se trouvant en Chine et ceux hors de Chine au sujet des types de coopérations possibles, sous quelles conditions et dans quels buts.





OBJECTIFS DE LA SEANCE

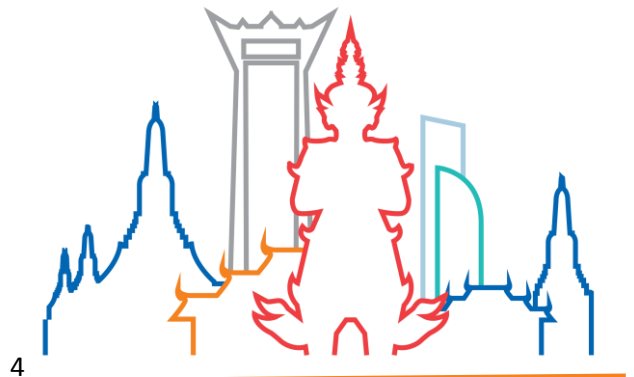
- Savoir comment les participants chinois envisagent la coopération internationale.
- Aider les think tanks à réfléchir aux manières dont ils pourraient envisager des coopérations avec les think tanks chinois à l'avenir.

QUI DEVRAIT PARTICIPER A CETTE SEANCE ?

- Les participants souhaitant étudier les possibilités de coopération avec la Chine et les think tanks chinois.
- Les participants qui ont déjà coopéré avec des think tanks chinois par le passé et qui souhaitent faire part de leur expérience.

DOCUMENTS SUGGERES :

<http://www.thinktankinitiative.org/fr/blog/l%E2%80%99essor-de-la-chine-et-de-ses-think-tanks-0>





MIÉRCOLES 13 DE NOVIEMBRE DE 2018 (11:00 – 13:00) – ANÁLISIS DE LAS OPORTUNIDADES DE COLABORACIÓN CON CHINA Y LOS THINK TANKS DE ESE PAÍS

PRINCIPALES EXPERTOS EN RECURSOS/FACILITADORES:

Jenny Lah, consultora independiente

Presentadores iniciales:

- Dr. **Xufeng Zhu**, director ejecutivo, Institute of Sustainable Development Goals, Universidad de Tsinghua
- Dr. **Yong Jun ZHANG**, economista jefe adjunto, Centre for International Economic Exchange, China
- Dr. **Dong Liu**, representante, Fundación Bill y Melinda Gates, oficina de China

Coordinador de la sesión: Andrew Hurst, líder del programa, ITT-IDRC

¿POR QUÉ ESTA SESIÓN ES IMPORTANTE?

La cantidad de desarrollos en China sugieren que es el momento oportuno para iniciar conversaciones acerca de las oportunidades para que los think tanks de países menos desarrollados colaboren con los think tanks de China. Desde 2013, ha habido un auge en los think tanks de China (conocido como “Edad de oro” o “fiebre”), con la creación de más think tanks chinos, un incremento en los eventos y las redes y, probablemente, un aumento en los recursos privados y públicos para los think tanks chinos. China también está aumentando su participación y el financiamiento para la cooperación para el desarrollo, con más notoriedad por medio de la reciente creación de la Agencia para la Cooperación Internacional para el Desarrollo de China (CIDCA). De forma más global, la Iniciativa Cinturón y Ruta de la Seda está brindando un marco más amplio dentro del cual China está profundizando su participación con muchos países. Esta sesión ofrecerá una oportunidad para reflexionar sobre estos desarrollos y, en este contexto, promover un diálogo entre los representantes de los think tanks de China y los que están fuera del país acerca de qué clase de colaboraciones sería posible, en qué términos y con qué propósitos.

OBJETIVOS DE LA SESION

- Aprender de los participantes chinos acerca de cómo piensan con respecto a las colaboraciones internacionales.
- Ayudar a que los think tanks consideren formas que desearían analizar para colaborar con los think tanks de China en el futuro.





¿A QUIÉN ESTÁ DESTINADA ESTA SESIÓN?

- Los participantes interesados en analizar las oportunidades para colaborar con China o con los think tanks chinos.
- Los participantes que puedan haber trabajado en colaboración con think tanks chinos en el pasado y desean compartir sus experiencias con los demás.

MATERIAL DE CONSULTA SUGERIDO

<http://www.thinktankinitiative.org/es/blog/el-ascenso-de-china-y-de-sus-think-tanks>

